



LA CULTURA Y LA CIUDAD

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO GARRIDO
(eds.)

eug

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO
(EDS.)

LA CULTURA
Y
LA CIUDAD

Granada, 2016

El presente libro se edita en el marco de la actividad del Proyecto de Investigación HAR2012-31133, *Arquitectura, escenografía y espacio urbano: ciudades históricas y eventos culturales*, habiendo contado para su publicación con aportaciones económicas del mismo



© LOS AUTORES

© UNIVERSIDAD DE GRANADA

Campus Universitario de Cartuja
Colegio Máximo, s.n., 18071, Granada
Telf.: 958 243930-246220
Web: editorial.ugr.es

ISBN: 978-84-338-5939-6

Depósito legal: Gr./836-2016

Edita: Editorial Universidad de Granada

Campus Universitario de Cartuja. Granada

Fotocomposición: María José García Sanchis. Granada

Diseño de cubierta: David Arredondo Garrido

Imprime: Gráficas La Madraza. Albolote. Granada

Printed in Spain

Impreso en España

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

INTRODUCCIÓN.	XVII
JUAN CALATRAVA	

LECCIÓN INAUGURAL

RITRATTI DI CITTÀ DAL RINASCIMENTO AL XVIII SECOLO	I
CESARE DE SETA	

SECCIÓN I

LA IMAGEN CODIFICADA.

REPRESENTACIONES DE LO URBANO

EL MITO DEL LEJANO OESTE EN LAS CIUDADES DEL SUNBELT NORTEAMERICANO.	15
CARLOS GARCÍA VÁZQUEZ	
LOGOTYPES AND CITIES REPRESENTATIONS.	23
JEAN-LUC ARNAUD	
RECONSTITUCIÓN URBANA: TRAZA, ESTRUCTURA Y MEMORIA	33
JAVIER ORTEGA VIDAL	
NUEVOS TIEMPOS, NUEVAS HERRAMIENTAS: UN CASO DE HGIS	45
ANTONIO J. GÓMEZ-BLANCO PONTES	
EL PASEO DE LOS TRISTES DE GRANADA COMO REFERENTE DE UNA ESCENOGRAFÍA ORIENTAL A PROPÓSITO DE UN DIBUJO DE WILLIAM GELL	55
MARÍA DEL MAR VÍLLAFRANCA JIMÉNEZ	
LA CIUDAD EN LA NOVELA GRÁFICA AMERICANA. VISIONES DE LA METRÓPOLIS CONTEMPORÁNEA A TRAVÉS DE CINCO AUTORES JUDÍOS: WILL EISNER, HARVEY PEKAR, ART SPIEGELMAN, BEN KATCHOR Y PETER KUPER.	63
RICARDO ANGUIA CANTERO	
EL PARÍS <i>MODERNO</i> DE CHARLES BAUDELAIRE Y WALTER BENJAMIN.	73
ANTONIO PIZZA	
IMÁGENES FUGACES: REPRESENTACIONES LITERARIAS DEL SUBURBIO.	85
MARTA LLORENTE DÍAZ	

La cultura y la ciudad

HABITANDO LA CASA DEL AZAR. LA CULTURA DE SORTEOS DE CASAS COMO UN SUBLIMADOR EN LAS REPRESENTACIONES DE UNA NUEVA TIPOLOGÍA DOMÉSTICA DE LA <i>CLASE MEDIA</i> DE MONTERREY. LA CASA DE ACERO (1960) ALBERTO CANAVATI ESPINOSA	97
IMAGINARIO URBANO, ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS. GLOBALIZACIÓN, NEOLIBERALISMO Y CONFLICTO SOCIAL. EJE ESTRUCTURADOR: PASEO DE LA REFORMA, AV. JUÁREZ, AV. MADERO Y ZÓCALO RAÚL SALAS ESPÍNDOLA, GUILLERMINA ROSAS LÓPEZ, MARCOS RODOLFO BONILLA	105
REPRESENTACIONES DE LO URBANO EN EL SANTIAGO DE CHILE DE 1932. LA CIUDAD, EL URBANISTA, SU PLAN Y SU PLANO: CINCO MIRADAS POSIBLES DESDE EL OJO DEL URBANISTA KARL BRUNNER. PEDRO BANNEN LANATA, CARLOS SILVA PEDRAZA	111
REPRESENTACIONES CARTOGRÁFICAS Y RESTITUCIÓN GRÁFICA DE LA CIUDAD HISTÓRICA DE LIMA. SXVI-XIX. MARITZA CORTÉS	119
CASABLANCA A TRAVÉS DE MICHEL ÉCOCHARD (1946-1953). CARTOGRAFÍA, FOTOGRAFÍA Y CULTURA. ... RICARD GRATACÒS-BATLLE	125
FAENZA E LE SUE RAPPRESENTAZIONI URBANE: DALLA CONTRORIFORMA AL PUNTO DI VISTA ROMANTICO DI ROMOLO LIVERANI DANIELE PASCALE GUIDOTTI MAGNANI	135
MONTERREY A TRAVÉS DE SUS MAPAS: EN BUSCA DE UN CENTRO HISTÓRICO MÁS ALLÁ DE «BARRIO ANTIGUO» JOSÉ MANUEL PRIETO GONZÁLEZ, CYNTHIA LUZ CISNEROS FRANCO	143
MEDIOS DE REPRESENTACIÓN URBANA Y ARQUITECTÓNICA EN EL MUNDO MESOAMERICANO. UN TALLER DE ARQUITECTOS MESOAMERICANOS EN PLAZUELAS, GTO. JOSÉ MIGUEL ROMÁN CÁRDENAS	151
EL PLANO OFICIAL DE URBANIZACIÓN DE SANTIAGO Y LA ORDENANZA LOCAL DE 1939: ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SISTEMAS DE REPRESENTACIÓN EN LA MODERNIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO JOSÉ ROSAS VERA, MAGDALENA VÍCUÑA DEL RÍO	161
CUANDO LA SOMBRA DE UN ARSENAL ES ALARGADA. PRIMEROS «RETRATOS» DE LA CIUDAD DEPARTAMENTAL DE FERROL EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX (1782-1850) ALFREDO VIGO TRASANCOS	169
LAS LÍNEAS QUE DISEÑARON MANHATTAN DE LOS EXPLORADORES A LOS COMISIONADOS ANA DEL CID MENDOZA	177
SATELLITE MONUMENTS AND PERIPATETIC TOPOGRAPHIES FIRAT ERDIM	187
PLANO Y PLAN: LA TRAMA DE SANTIAGO COMO «CIUDAD MODERNA». EL PLANO OFICIAL DE LA URBANIZACIÓN DE LA COMUNA DE SANTIAGO, DE 1939, IDEADO POR KARL BRUNNER. GERMÁN HIDALGO, WREN STRABUCCHI	195
GRANADA: LECTURA DE LA CIUDAD MODERNA POR MEDIO DE SUS PANORÁMICAS Y VISTAS GENERALES CARLOS JEREZ MIR	201

Índice

«TURKU ON FIRE». IL «GRID PLAN» ALLE RADICI DELLA CITTÀ CONTEMPORANEA.	209
ANNALISA DAMERI, ANNA PICHETTO FRATIN	
CARTOGRAFÍAS TOPOLÓGICAS DE LA DENSIDAD URBANA. UNA PROPUESTA PARA EL DESCUBRIMIENTO RELACIONAL.	217
FRANCISCO JAVIER ABARCA-ÁLVAREZ, FRANCISCO SERGIO CAMPOS-SÁNCHEZ	
DICOTOMÍA DE LA VISIÓN. INCIDENCIAS EN EL ARTE DE LA CARTOGRAFÍA.	225
BLANCA ESPIGARES ROONEY	
CARTOGRAFÍAS DEL PAISAJE METEOROLÓGICO: DIBUJANDO EL AIRE DE LA CIUDAD.	233
TOMÁS GARCÍA PÍRIZ	
INVESTIGACIÓN CARTOGRÁFICA Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO	241
NANCY ROZO MONTAÑA	
LA REPRESENTACIÓN URBANA EN LA ERA DE LAS SMART CITIES	247
PAOLO SUSTERSIC, MÓNICA FERRER	
MÁQUINAS PARA LA PRODUCCIÓN DEL ESPACIO. LOS DIAGRAMAS COMO HERRAMIENTAS DEL PLANEAMIENTO URBANO.	253
PABLO ARRÁEZ MONLLOR	
INVENTIT IHALLADO, ENCONTRADO!	261
IOAR CABODEVILLA ANTOÑANA, UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
ENTRE LO REAL Y LO VIRTUAL. LAS HERRAMIENTAS DIGITALES Y SU ACCIÓN EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE URBANO EN LA PRIMERA DÉCADA DEL SIGLO XXI. A PROPÓSITO DEL URBANISMO «UNITARIO»	267
SERGIO COLOMBO RUIZ	
LEARNING CITY. SOCIALIZACIÓN, APRENDIZAJE Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO	275
UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
BARCELONA CINECITTÀ. THE CITY INVENTED THROUGH SCENOGRAPHY	285
DICLE TASKIN	
LA REPRESENTACIÓN DE LAS CIUDADES IDEALES ITALIANAS DE LOS SIGLOS XV Y XVI	293
DAVID HIDALGO GARCÍA, JULIÁN ARCO DÍAZ	
EL MAR DESDE LA CIUDAD. PARET, LEJOS DE LA CORTE, Y LA IMAGEN DE LAS VISTAS DEL CANTÁBRICO . .	301
MARÍA CASTILLA ALBISU	
DE LA VIDA ENTRE JARDINES A LOS SOLARES YERMOS. EN TORNO A UNA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE TOLEDO	309
VICTORIA SOTO CABA, ANTONIO PERLA DE LAS PARRAS	
CIUDADES IMAGINADAS / PAISAJES DE PAPEL. PROYECTO Y REPRESENTACIÓN DE LA CIUDAD DE LISBOA	317
CARMEN MORENO ÁLVAREZ	
CITTÀ POSTUME. COSTRUZIONE RETORICA E STRATEGIA ANALITICA NELLE IMMAGINI URBANE DI GABRIELE BASILICO	323
MARCO LECIS	

La cultura y la ciudad

RACCONTARE LA CITTÀ TRA IMMAGINI E PAROLE. RITRATTI URBANI NEI LIBRI FOTOGRAFICI	331
ANNARITA TEODOSIO	
FOTOGRAFÍA Y TURISMO. EL REGISTRO DE LO URBANO A TRAVÉS DE FOTÓGRAFOS DE PROYECCIÓN INTERNACIONAL POR LAS ISLAS BALEARES	339
MARÍA JOSÉ MULET GUTIÉRREZ	
PARIS N'EXISTE PAS.	345
MARISA GARCÍA VERGARA	
VISIÓN PANORÁMICA Y VISIÓN PANÓPTICA: MODOS DE VER LA CIUDAD EN EL SIGLO XIX	353
BEGOÑA IBÁÑEZ MORENO	
LA MÍSTICA DEL MIRADOR: CIUDADES <i>A VISTA DE PÁJARO</i>	361
CARMEN RODRÍGUEZ PEDRET	
DEENCUENTROS. DOS DIBUJOS PARA UNA PLAZA, DE PUIG I CADAFALCH	369
GUILLEM CARABÍ BESCÓS	
BARCELONA AND DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN TO THE EYES OF A BAUHAUSLER: URBAN LIFE IN THE PHOTO COLLAGES OF JOSEF ALBERS	377
LAURA MARTÍNEZ DE GUEREÑU	
I MEZZI DI TRASPORTO E LA CITTÀ, TRA PERCEZIONE E RAPPRESENTAZIONE	385
SIMONA TALENTI	
VISIÓN DE LA CIUDAD DE VENECIA EN LOS ESTUDIOS DE EGLE RENATA TRINCANATO (1910-1998)	393
ALESSANDRA VIGNOTTO	
VISIONES LITERARIAS Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO. EL RECONOCIMIENTO DE VALORES PATRIMONIALES EN LAS VIEJAS CIUDADES ESPAÑOLAS EN LOS AÑOS DEL CAMBIO DE SIGLO.	399
JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ GARCÍA	
<i>PALINODIA</i> ÍNTIMA DE UNA CIUDAD <i>INDECIBLE</i>	405
AARÓN J. CABALLERO QUIROZ	
CIUDADES VISIBLES	411
IÑIGO DE VIAR	
ESPACIOS DE LA RESISTENCIA: PARÍS EN RAINER MARIA RILKE	419
CAROLINA B. GARCÍA ESTÉVEZ	
CIUDAD DE LETRAS, EDIFICIOS DE PAPEL. UNA IMAGEN LITERARIA SOBRE LA CIUDAD DE ONTINYENT	427
DANIEL IBÁÑEZ CAMPOS	
«FEBBRE MODERNA». STRATEGIE DI VISIONE DELLA CITTÀ IMPRESSIONISTA	433
FRANCESCA CASTELLANI	
ROMA, RECONOCER LA PERIFERIA A TRAVÉS DEL CINE	439
MONTSERRAT SOLANO ROJO	
EL PAISAJE EN LA CIUDAD. EL PARQUE DEL ILM EN WEIMAR VISTO POR GOETHE	449
JUAN CALDUCH CERVERA, ALBERTO RUBIO GARRIDO	
LAS <i>CIUDADES INVISIBLES</i> COMO HERRAMIENTA DE ANÁLISIS URBANO	457
HELIA DE SAN NICOLÁS JUÁREZ	

Índice

REPRESENTACIÓN HISTÓRICA, LITERARIA Y CARTOGRÁFICA EN EL PAISAJE URBANO DE TETUÁN ENTRE 1860 Y 1956	465
JAIME VERGARA-MUÑOZ, MIGUEL MARTÍNEZ-MONEDERO	
CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD INDUSTRIAL: IVREA Y TORVISCOSA (ITALIA)	473
ÁNGELES LAYUNO ROSAS	
LA CONTRIBUCIÓN ESPAÑOLA AL URBANISMO DE LA CIUDAD DE MILÁN	481
MARÍA TERESA GARCÍA GALLARDO	
CULTURAL LANDSCAPES AND URBAN PROJECT. ISTANBUL'S ANCIENT WALLS CASE	489
PASQUALE MIANO	
RENOVATIO URBS STOCKHOLM. CONFERRING A PROPER CHARACTER ON A CITY ON THE ARCHIPELAGO . .	497
CHIARA MONTERUMISI	

SECCIÓN II

LA IMAGEN INTEGRADORA.

PATRIMONIO Y PAISAJE CULTURAL URBANO

LOS REALES SITIOS: PATRIMONIO Y PAISAJE URBANO.	507
PILAR CHÍAS NAVARRO	
THE MAUROR LEDGE OF GRANADA. A VISUAL ANALYSIS.	519
JOAQUÍN CASADO DE AMEZÚA VÁZQUEZ	
EL ORDEN RESTABLECIDO, LA DESCRIPCIÓN DE LOS PUEBLOS RECONSTRUIDOS TRAS EL TERREMOTO DE ANDALUCÍA DE 1884	523
ANTONIO BURGOS NÚÑEZ	
LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA DEL PAISAJE.	531
BERNARDINO LÍNDEZ VÍLCHEZ	
ARQUITECTURA ETNOGRÁFICA EN EL ENTORNO DE RÍO BLANCO DE COGOLLOS VEGA, GRANADA . . .	539
SALVADOR UBAGO PALMA	
AGRICULTURA FRENTE A LA BANALIZACIÓN DEL PAISAJE HISTÓRICO URBANO. ESTUDIO DE CASOS EN MADRID, BARCELONA Y SEVILLA.	547
DAVID ARREDONDO GARRIDO	
LOS ESPACIOS DE LA MEMORIA (Y DEL OLVIDO) EN LA CIUDAD Y SUS DISCURSOS NARRATIVOS: CREACIÓN, TRANSFORMACIÓN, REVITALIZACIÓN, TEMATIZACIÓN	561
IGNACIO GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ	
APUNTES SOBRE CIUDADES POSTBURBUJA: LOS COMUNES URBANOS EN BARCELONA	569
CARLOS CÁMARA MENOYO	
CIUDADES DE LA MEMORIA. CINCO DEPÓSITOS DE BARCELONA	579
ANA ISABEL SANTOLARIA CASTELLANOS	
A TRAVÉS DEL CALEIDOSCOPIO. EL PAISAJE URBANO EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	587
FRANCISCO FERNANDO BELTRÁN VALCÁRCEL	

La cultura y la ciudad

LA CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD HISTÓRICA. EL ESTUDIO DEL COLOR EN LA CARRERA DEL DARRO	595
CARMEN MARÍA ARMENTA GARCÍA	
PAISAJES VELADOS: EL DARRO BAJO LA GRANADA ACTUAL	603
FRANCISCA ASENSIO TERUEL, FRANCISCO JOSÉ IBÁÑEZ MORENO, ANTONIO GARCÍA BUENO	
UNA IMAGEN ANÓNIMA, UNA ESCENA URBANA, UN TROZO DE HISTORIA. ESTRATEGIAS FLUVIALES EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	611
JOSEMARÍA MANZANO JURADO, SANTIAGO PORRAS ÁLVAREZ	
GRANADA: CIUDAD SIMBÓLICA ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII	619
NURIA MARTÍNEZ JIMÉNEZ	
LA INFLUENCIA DE LA PIEDRA DE SIERRA ELVIRA EN LA CONFIGURACIÓN URBANA DEL CASCO HISTORICO DE GRANADA	625
IGNACIO VALVERDE ESPINOSA, IGNACIO VALVERDE-PALACIOS, RAQUEL FUENTES GARCÍA	
EL SACROMONTE: PATRIMONIO E IMAGEN DE UNA CULTURA	633
ANTONIO GARCÍA BUENO, KARINA MEDINA GRANADOS	
LA IMAGEN DE LA ALCAZABA DE LA ALHAMBRA.	641
ADELAIDA MARTÍN MARTÍN	
LA GRAN VÍA DE COLÓN DE GRANADA: UN PAISAJE DISTORSIONADO	651
ROSER MARTÍNEZ-RAMOS E IRUELA	
EL CONFINAMIENTO DEL PAISAJE DE LA ALHAMBRA EN SU PERÍMETRO AMURALLADO.	659
ALEJANDRO MUÑOZ MIRANDA	
TRAS LA IMAGEN DEL CARMEN BLANCO	667
ESTEBAN JOSÉ RIVAS LÓPEZ	
LA ALCAICERÍA DE GRANADA. REALIDAD Y FICCIÓN.	673
JUAN ANTONIO SÁNCHEZ MUÑOZ	
LA UNIVERSIDAD DE GRANADA EN EL PRIMER TERCIO DEL SIGLO XX: CULTURA, PATRIMONIO E IMAGEN DE CIUDAD.	681
MARÍA DEL CARMEN VÍLCHEZ LARA	
EL AGUA OCULTA. CORRIENTES SUBTERRÁNEAS Y SACRALIZACIÓN TERRITORIAL EN LA GRANADA DEL SIGLO XVII	689
FRANCISCO ANTONIO GARCÍA PÉREZ	
INVENTARIO DE UNA CIUDAD IMAGINARIA	701
JUAN DOMINGO SANTOS	
NUEVA YORK-REIKIAVIK. ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE DOS MODELOS URBANOS	709
JOSÉ MIGUEL GÓMEZ ACOSTA	
CONTRAPOSICIONES EN LA FOTOGRAFÍA DEL PAISAJE URBANO: EL VALOR ESTÉTICO FRENTE AL VALOR DOCUMENTO.	717
JUAN FRANCISCO MARTÍNEZ BENAVIDES	
JULIO CANO LASSO: LA CIUDAD HISTÓRICA COMO OBRA DE ARTE TOTAL	723
JOSÉ RAMÓN GONZÁLEZ GONZÁLEZ, MIGUEL CENTELLAS SOLER	

Índice

EL ESPACIO INTERMEDIO COMO CONSTRUCTOR DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	731
RAQUEL MARTÍNEZ GUTIÉRREZ, JOSÉ MARÍA ECHARTE RAMOS	
CITY OVERLAYS. ON THE <i>MERCAT DE SANTA CATERINA</i> BY EMBT	739
SEBASTIAN HARRIS	
LA BARCELONA DEL GRUPO 2C. L'IMMAGINE DI UN LAVORO COLLETTIVO.	747
FABIO LICITRA	
LOS JARDINES DE J.C.N. FORESTIER EN BARCELONA: UNA APROXIMACIÓN CRÍTICA SOBRE EL IMPACTO DE SUS REALIZACIONES EN LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	755
MONTSERRAT LLUPART BIOSCA	
BARRIO CHINO. LA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE LOS BAJOS FONDOS DE BARCELONA	761
CELIA MARÍN VEGA	
NUEVA YORK 1960: EL PAISAJE SOCIAL. CHICAGO 1950: ARQUITECTURA MODERNA PARA UNA SOCIEDAD AVANZADA.	767
RAFAEL DE LACOUR	
PAISAJE URBANO Y CONFLICTO: ESTUDIOS DE IMPACTO VISUAL EN ÁREAS HISTÓRICAS PROTEGIDAS ALEMANAS (COLONIA, DRESDE) Y EUROPEAS (ESTAMBUL, VIENA)	775
DANIEL DOMENECH MUÑOZ	
PAISAJE HISTÓRICO URBANO Y ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA: EXPERIENCIAS EUROPEAS Y COMPARATISMO.	781
ADELE FIADINO	
CONTRIBUCIÓN DE LA VEGA COMO PAISAJE CULTURAL AL PATRIMONIO DE GRANADA LA PROBLEMÁTICA ACTUAL DE SUS RELACIONES	787
EDUARDO ZURITA Povedano	
ANÁLISIS DE UNIDADES DE PAISAJE CULTURAL URBANO RESULTADO DE LA LEY DEL GRAN BERLÍN DE 1920	795
FRANCISCO JOSÉ FERNÁNDEZ TORRES, MARÍA LUISA MÁRQUEZ GARCÍA	
PASADO, PRESENTE Y FUTURO DEL LITORAL MARROQUÍ. DAR RIFFIEN	805
ALBA GARCÍA CARRIÓN	
LAS HUELLAS Y PAVIMENTOS DE LA ACRÓPOLIS.	813
JOSÉ FRANCISCO GARCÍA-SÁNCHEZ	
PAESAGGI INUMANI: I SILOS GRANARI COME MONUMENTI.	821
ANTONIO ALBERTO CLEMENTE	
ESPACIOS DE REACCIÓN. LA RUINA INDUSTRIAL EN EL PAISAJE URBANO.	827
YESICA PINO ESPINOSA	
LANDSCAPE AND CULTURAL HERITAGE: TECHNIQUES AND STRATEGIES FOR THE AREA DEVELOPMENT. . .	835
MARIA ANTONIA GIANNINO, FERDINANDO ORABONA	
MANINI Y SINTRA: APORTACIONES AL ÁMBITO DEL PAISAJE	841
IVÁN MOURE PAZOS	

SECCIÓN III

LA CULTURA Y LA CIUDAD / LA CULTURA EN LA CIUDAD

CIUDAD HISTÓRICA Y EVENTOS CULTURALES EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN	851
JUAN CALATRAVA	
CIUDAD Y TRIBU: ESPACIOS DIFERENCIADOS E INTEGRADOS DE LA CULTURA POLÍTICA. REFLEXIONES ANTROPO-URBANÍSTICAS SOBRE FONDO MAGREBÍ	863
JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ ALCANTUD	
MUSEO E/O MUSEALIZZAZIONE DELLA CITTÀ	875
DONATELLA CALABI	
VENEZIA E IL RAPPORTO CITTÀ-FESTIVAL	881
GUIDO ZUCCONI	
EL OCASO DE LA PLAZA DE BIBARRAMBLA COMO TEATRO	887
JUAN MANUEL BARRIOS ROZÚA	
ALGUNAS LECCIONES DE LUGARES CON ACONTECIMIENTOS ASOCIADOS.	897
JOAQUIN SABATÉ BEL	
LA RICONVERSIONE DELLE CASERME ABBANDONATE IN NUOVI SPAZI PER LA CITTÀ	909
PAOLO MELLANO	
LA FACHADA MONUMENTAL, TELÓN DE FONDO Y OBJETO ESCENOGRÁFICO	917
MILAGROS PALMA CRESPO	
AGUA Y ESCENOGRAFÍA URBANA. REALIDAD E ILUSIÓN EN LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES	929
FRANCISCO DEL CORRAL DEL CAMPO, CARMEN BARRÓS VELÁZQUEZ	
EL ESPACIO PÚBLICO COMO CONTENEDOR DE EMOCIONES.	941
JUAN CARLOS REINA FERNÁNDEZ	
UNA INTERPRETACIÓN DE LA CIUDAD DESDE LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA INMATERIAL DE LAS FIESTAS POPULARES	949
LUIS IGNACIO FERNÁNDEZ-ARAGÓN SÁNCHEZ	
CULTURAL EVENTS, URBAN MODIFICATIONS. VENICE (ITALY) AND THE MODERNITY	957
FABRIZIO PAONE	
LA CITTÀ DEL TEATRO DE GIORGIO STREHLER	965
JUAN IGNACIO PRIETO LÓPEZ, ANTONI RAMÓN GRAELLS	
INNOVANDO LA TRADICIÓN: LOS JARDINES Y TEATRO AL AIRE LIBRE DEL GENERALIFE. UN DISEÑO DE FRANCISCO PRIETO-MORENO PARA EL FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA.	973
AROA ROMERO GALLARDO	
UNA FIESTA MÓVIL. LA IMAGEN DE SEVILLA EN LA OBRA DE ALDO ROSSI	981
VÍCTORIANO SAINZ GUTIÉRREZ	
EL GRAN ACONTECIMIENTO CULTURAL DEL VACÍO Y LA MEMORIA EN EL ESPACIO COLECTIVO DE LA CIUDAD	989
MARA SÁNCHEZ LLORENS, MIGUEL GUITART VÍLCHES	

Índice

HACER CIUDAD. ALDO ROSSI Y SU PROPUESTA PARA EL TEATRO DEL MUNDO	997
Laura Sordo Ibáñez	
SANTIAGO DE COMPOSTELA, HISTORIA Y PROGRESO. EL XACOBEO COMO INSTRUMENTO DE TRANSFORMACIÓN URBANA	1005
Ricardo Hernández Soriano	
<i>GIRONA TEMPS DE FLORS: CULTURA E TURISMO</i>	1013
Nadia Fava	
ARQUITECTURA E IDENTIDAD CULTURAL. EXPERIMENTACIONES CONTEMPORÁNEAS EN LA CIUDAD DE GRAZ	1021
Emilio Cachorro Fernández	
EXPERIENCIAS DE UNA CAPITALIDAD CULTURAL QUE NO FUE EL CASO MÁLAGA 2016.	1033
Ignacio Jáuregui Real – Daniel Rincón de la Vega	
ROMA, CA. 1650. EL CIRCO BARROCO DE LA PIAZZA NAVONA.	1039
Julio Garnica	
PATRIMONIO Y PAISAJE TEATRAL URBANO. LA PLAZA DE LAS PASIEGAS EN GRANADA	1047
Carmen Barrós Velázquez. Francisco del Corral del Campo	
LA VILLE RADIEUSE: UNA CIUDAD, UN PROYECTO, UN LIBRO DE LE CORBUSIER. UN JUEGO.	1055
Jorge Torres Cueco, Clara E. Mejía Vallejo	
LA BERLINO DI OSWALD MATHIAS UNGERS	1063
Annalisa Trentin	
PANORAMI DIFFERENTI PER LE CITTÀ MONDIALI	1071
Ugo Rossi	
METODO PARA VISIBILIZAR LA CULTURA DE LA CIUDAD: MONUMENTALIZAR INFRAESTRUCTURAS	1077
María Jesús Sacristán de Miguel	
ANTIGUOS ESPACIOS CONVENTUALES, NUEVOS ESCENARIOS CULTURALES. APROXIMACIÓN A SU RECUPERACIÓN PATRIMONIAL	1085
Thaïs Rodés Sarrablo	
EFICIENCIA ENERGÉTICA Y CULTURA URBANA: LA CIUDAD COMO SISTEMA COMPLEJO	1091
Rafael García Quesada	
STORIA DI UNA RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA AD ALGHERO. LO QUARTER: DE PERIFERIA A CENTRO CULTURALE	1097
Angela Simula	

PAESAGGI INUMANI:
I SILOS GRANARI COME MONUMENTI

ANTONIO ALBERTO CLEMENTE

I silos granari sono parte integrante del paesaggio. Nel 1945, Erich Mendelsohn di fronte alla loro enorme mole, paragona i «silos [a] montagne incredibilmente consapevoli dello spazio che occupano ma generanti a loro volta spazio»¹. Le foto di queste gigantesche macchine per lo stoccaggio avranno una parte rilevante nel suo libro *Amerika*², a testimonianza dello stupore che creavano «le facciate chiuse orizzontali contro la stupenda verticalità di cinquanta o cento cilindri»³. L'architettura dei silos non era meno sorprendente. Le Corbusier la descrive così: «semplicemente guidati dagli effetti del calcolo [...] gli INGEGNERI d'oggi impiegano elementi primari e, ordinandoli in base a regole, producono in noi emozioni architettoniche, e fanno in tal modo entrare in consonanza l'opera umana con l'ordine universale. Ecco dei silos e delle fabbriche americane, magnifiche PRIMIZIE del nuovo tempo»⁴. Eppure l'emozione al cospetto delle imponenti dimensioni, della purezza formale e della monumentalità non sono le uniche caratteristiche degne di nota.

«Tutti coloro che hanno anche fuggevolmente riflettuto sull'argomento sanno che il carattere precipuo dell'architettura sta nel suo agire con un vocabolario tridimensionale che include l'uomo. La pittura agisce su due dimensioni anche se può suggerirne tre o quattro. La scultura agisce su tre dimensioni, ma l'uomo ne resta all'esterno. L'architettura invece è come una grande scultura scavata nel cui interno l'uomo penetra e cammina»⁵. I silos granari fanno eccezione a questa regola. Sono edificati per soddisfare le esigenze dell'uomo eppure sono inabitabili, non prevedono alcuna forma di ospitalità, o anche solo di transito in cui sia coinvolto il corpo umano. Sono indispensabili al funzionamento del territorio benché nessun movimento, nessun gesto, neanche una traccia di vita attraversa (né ha mai attraversato) questi spazi. Sono capisaldi del paesaggio sebbene siano sottratti all'orizzonte degli eventi umani; nessuna forma di accoglienza è prevista al loro interno, se non per l'esigenza della manutenzione che ha l'unico scopo di mantenere integra ed efficiente la macchina dello stoccaggio.

1. Eric Mendelsohn, *Letters on the Architect*, London, Abelard-Schuman, 1967, p. 69.

2. Eric Mendelsohn, *Eric Mendelsohn's «Amerika»: 82 Photographs*, New York, Dover Publications, 1993.

3. Eric Mendelsohn, *Letters...* op. cit., p. 69.

4. Le Corbusier, *Verso una architettura* (1925), Milano, Longanesi, 1979, p. 20.

5. Bruno Zevi, *Saper vedere l'architettura*, Torino, Einaudi, 1948, p. 21.

È una condizione che introduce alcuni interrogativi: in che modo catalogare questi volumi fuori scala in cui è assente qualsiasi relazione tra la figura umana e le straordinarie dimensioni dell'edificio? Qual è l'identità di questi involucri di cemento armato? Com'è possibile che siano pensati per l'uomo ma fuori della portata del suo corpo? Tali interrogativi assumono rilevanza nella prospettiva in cui i silos granari siano considerati paesaggi inumani. Che non è un ossimoro, ma un'ipotesi di lavoro all'interno della quale inumano non è sinonimo di disumano.

1. INUMANO

In può essere usato come prefisso o preposizione. Come prefisso, capovolge il significato di umano, diventando sinonimo di disumano. Se, invece, è usato come preposizione, il discorso cambia radicalmente perché vuol dire «innanzitutto dentro una porzione limitata dello spazio, del tempo; dentro una condizione, una situazione, una circostanza. «In» come limitato, confinato, definito»⁶.

Dal punto di vista territoriale, i silos sono la parte inumana di un più vasto paesaggio infrastrutturale, ieri legato prevalentemente agli scali merci ferroviari e ai porti⁷, oggi anche alle principali arterie di traffico stradale. Una condizione che deriva dalle necessità di favorire, quanto più possibile, il carico e lo scarico della merce. I silos devono trovare un rapporto, immediato e diretto, con le infrastrutture per garantire la massima accessibilità ai mezzi di trasporto. All'interno di tale processo di funzionamento, l'uomo agisce sempre fuori dallo spazio di stoccaggio vero e proprio e ha un ruolo marginale: dirige le manovre, dispone le operazioni di pesa, organizza i percorsi in ingresso e in uscita.

Dal punto di vista temporale, il paesaggio inumano dei silos ha trovato una sua definizione grazie alle innovazioni tecnologiche. Quattro le tappe fondamentali. Nel 1843 Joseph Dart mette a punto l'elevatore per granaglie che, applicato per la prima volta nel porto di Buffalo, elimina ogni attività umana tradizionale a livello del molo⁸. Tra il 1890 e il 1910 il prolungamento del meccanismo di elevazione, consente di sviluppare trasportatori orizzontali in grado di trasferire le granaglie nella parte alta dei silos e di mettere in comunicazione più silos tra loro, il che porta alla realizzazione di gigantesche strutture formate da diverse dozzine di alvei di stoccaggio. Verso il 1900, negli Stati Uniti, viene perfezionata la tecnica della cassaforma scorrente (*slip form*) che rende possibile colare il cemento del cilindro dei silos in maniera continua, attraverso lo spostamento verticale degli elementi della cassaforma; tale tecnica faciliterà la realizzazione di silos di grandissima resistenza e capacità. Le successive innovazioni tendono a semplificare l'involucro architettonico, facendolo diventare un volume di straordinarie dimensioni, circondato solo da organi meccanici. Al contempo, però, l'ultimo baluardo di presenza umana (il posto di comando), si riduce a piccola piattaforma di

6. James Hillman, *L'anima dei luoghi*, Milano, Rizzoli, 2004, p. 31.

7. Manuel Vaquero Piñeiro, «I silos granari in Italia negli anni Trenta: fra architettura e autarchia economica», *Patrimonio Industriale*, 7, 2010, pp. 62-68.

8. Reyner Banham, *A Concrete Atlantis. U.S. industrial Building and European Modern Architecture*, Cambridge (Mass), The MIT Press, 1986, p. 110.

sorveglianza a distanza⁹. Circa settant'anni sono sufficienti, quindi, non solo per determinare forma, dimensioni e funzionamento dei silos ma anche per decretare la definitiva esclusione del corpo umano da qualsiasi attività interna al manufatto edilizio.

Accanto a questi significati se ne può accostare un altro che «arriva attraverso le lingue germaniche. “In” come “molto” o “interamente”, “realmente così”, “in verità”, “infatti”»¹⁰. Sotto questo profilo, il paesaggio è inumano perché il silos può essere considerato il simbolo del fuori scala, della grande dimensione, dell'estensione in altezza. Detto altrimenti, il suo aspetto esteriore è l'antitesi della misura umana. Nel 1913, Walter Gropius lo dice esplicitamente: «la prepotente monumentalità dei silos per cereali dell'America meridionale e del Canada» regge «quasi il confronto con l'opera degli antichi Egizi nella loro sovrastante potenza monumentale. La loro singolare individualità è così inconfondibile che il significato della struttura si impone anche al semplice passante»¹¹. Il silos è realmente così: un monumento che sovrasta l'uomo a beneficio esclusivo dell'accumulazione dei cereali; una grande costruzione che è la traduzione volumetrica di efficacia ed efficienza della macchina dello stoccaggio; un presidio verticale orfano di qualsiasi legame con il concetto di abitabilità.

Tali considerazioni sui silos non vanno colte come un difetto ma come carattere precipuo della sua architettura. L'estraneità del corpo umano all'area dello stoccaggio non è una contraddizione ma il presupposto necessario per il funzionamento della macchina. La condizione nativa dei silos è, pertanto, quella di un contenitore devitalizzato che introduce una consapevolezza specifica: «non c'è paesaggio se in esso non viene avvertito qualcosa di estraneo, di lontano, di non umano e se insieme non si coglie la misteriosa prossimità di tutto ciò con la nostra essenza»¹².

2. PARADOSSI

Questa condizione inumana del paesaggio non è senza conseguenze.

In Italia «il patrimonio culturale è costituito dai beni culturali e dai beni paesaggistici»¹³. I primi sono le cose immobili e mobili che «presentano interesse artistico, storico, archeologico, etnoantropologico, archivistico e bibliografico e le altre cose individuate dalla legge o in base alla legge quali testimonianze aventi valore di civiltà». I beni paesaggistici sono gli «immobili e le aree [...] costituenti espressione dei valori storici, culturali, naturali, morfologici ed estetici del territorio»¹⁴. Dato che i silos, in molti casi, hanno sia un valore monumentale sia di testimonianza culturale, storica, sociale ed economica, potrebbero far parte del patrimonio culturale. Il condizionale non sottolinea soltanto quello che potrebbe essere e che, normalmente, non è; ma vuole porre l'accento su un aspetto paradossale.

9. Hugues Fontenas, «Stoccaggi. Un problema dell'estetica architettonica», *IPSO FACTO*, 3, 1999, pp. 26-27.

10. James Hillman, op. cit., p. 31.

11. Walter Gropius, *Die Entwicklung moderner Industriebaukunst*, ora in: Reyner Banham, *L'Atlantide di cemento. Edifici industriali americani e architettura moderna europea 1900 - 1925*, Roma-Bari, Laterza, 1990, pp. 194-195.

12. Paolo D'Angelo, *Estetica e paesaggio*, Bologna, Il Mulino, 2009, p. 27.

13. Decreto Legislativo 22 gennaio 2004, n. 42. *Codice dei beni culturali e del paesaggio*.

14. Ibid.

Le finalità generali del Codice sono la tutela e la valorizzazione dei beni culturali e del paesaggio. La tutela (art. 3) deve «garantire la protezione e la conservazione per fini di pubblica fruizione», la valorizzazione (art. 6) ha come scopo quello di «assicurare le migliori condizioni di utilizzazione e fruizione pubblica del patrimonio stesso». Con riferimento ai silos in attività, se anche intervenisse la dichiarazione di interesse culturale (art. 13), si verrebbe a creare una situazione di impasse per l'impossibilità di consentire la pubblica fruizione, neanche saltuariamente. Il paradosso è chiaro; ci si trova di fronte a un bene culturale, con rilevanti ripercussioni paesaggistiche, che non può essere né tutelato né valorizzato nei modi previsti dal Codice: la fruizione di uno spazio avviene per tramite del corpo, e questo non è possibile quando l'accesso è interdetto; quando l'uomo è escluso per motivazioni tecniche; quando l'attraversamento è negato a chiunque.

A ben vedere, la contraddizione normativa non porta solo all'impasse ma denota una scarsa attenzione nei confronti dei paesaggi inumani e delle peculiarità identitarie, storiche e architettoniche che essi esprimono. Infatti, nel caso dei silos abbandonati, non vi sarebbe nessun ostacolo a dare seguito non solo alla riqualificazione degli immobili ma anche alla «realizzazione di nuovi valori paesaggistici coerenti ed integrati»¹⁵. Tuttavia, le possibilità di intervento quasi mai si sono tradotte in azioni di tutela e valorizzazione. Nei porti italiani, ad esempio, i silos hanno avuto un duplice destino. Il primo (e più diffuso) riguarda la demolizione senza neppure immaginare uno scenario alternativo. È accaduto a Genova (silos Ponte Parodi-2002), Ancona (silos ex Bunge-2012), La Spezia (silos Monfer-2014); e, probabilmente, accadrà a Cagliari con i silos del molo Rinascita. Il secondo concerne l'incapacità di agire, come nel caso dei Silos Hennebique a Genova. L'ex deposito granario è stato abbandonato oltre 40 anni fa. Da allora si sono susseguite una serie di ipotesi sul loro possibile riuso che vanno dalla nuova sede della facoltà di ingegneria al contenitore culturale in grado di ospitare musei, mostre permanenti, bar, ristorante e albergo. In occasione dei 150 anni dell'unità d'Italia è stata fatta un'altra proposta: utilizzarli come sede del museo di storia patria. Nulla di tutto questo, però, si è concretizzato. E allora, nell'ottobre 2012, l'Autorità Portuale ha emanato un bando per l'affidamento in concessione dell'edificio Hennebique e delle aree annesse, a sostegno delle attività crocieristiche, portuali, turistiche e urbane¹⁶. Data di scadenza: 29 novembre 2013. Risultato: nessun partecipante. Il bando è andato deserto anche perché intervenire in una struttura dove l'armatura è sovradimensionata rispetto al conglomerato cementizio, dove l'organizzazione interna degli spazi non permette grandi margini di libertà, dove la maggior parte del volume è occupata da celle e non esistono solai intermedi, richiede attenzione, grande capacità di interpretare il grado di trasformabilità, lunghi tempi di approfondimento e di studio per intervenire in maniera consapevole e rispettosa dell'identità storica. Invece, nel bando ci si limita all'individuazione delle destinazioni funzionali distinguendole in caratterizzanti (servizi pubblici, strutture ricettive alberghiere) e ammesse (servizi privati, connettivo urbano, esercizi di vicinato, parcheggi privati pertinenziali, direzionale) e a pretendere risultati di ordine finanziario tali da garantire, non solo l'impresa che si sarebbe dovuta aggiudicare l'appalto ma anche il pagamento di un rilevante canone di concessione. Il vero problema, però, è un altro: non si è dato il giusto peso

15. Ibid.

16. <http://servizi.porto.genova.it/>

al valore architettonico del fabbricato, benché si trovi in un'area di importanza strategica per il collegamento con il centro storico, la Darsena e il Porto Antico, dimenticando che «il patrimonio culturale può e deve avere una posizione chiave nello sviluppo del Paese» perché «la sua vera «redditività» non è negli introiti diretti e nemmeno nel turismo e nell'indotto che esso genera, bensì nel profondo senso di identificazione, di appartenenza, di cittadinanza che stimola la creatività delle generazioni presenti e future con la presenza e la memoria del passato»¹⁷.

3. RICONVERSIONI

Quando prevalgono le ragioni di natura economica, la tutela e la valorizzazione passano in secondo piano. I progetti di riconversione dei silos lo confermano, perché traggono la loro ragion d'essere dal valore immobiliare delle aree dove furono costruiti: una volta marginali ora strategiche. In passato la vicinanza ai grandi nodi infrastrutturali era una necessità funzionale alle operazioni di stoccaggio; oggi rappresenta un vantaggio competitivo. E garantire un buon risultato dal punto di vista finanziario è un imperativo per qualsiasi impresa; purtroppo anche di fronte al patrimonio culturale. Una volta spogliati delle loro caratteristiche identitarie e in assenza di una corretta interpretazione delle condizioni di trasformabilità, i silos granari possono offrire parametri molto interessanti sotto il profilo dell'analisi costi-benefici, sia per le dimensioni, la forma e la versatilità dello spazio interno sia per le aree annesse all'esterno.

Lungo il canale di Island Brygge, nel centro di Copenhagen, MVRDV hanno riprogettato il Frøsilos della Danish Soybean Cake Factory, ormai dismesso dal 1992. La struttura per lo stoccaggio è stata riconvertita in edificio residenziale. MVRDV dispongono le abitazioni sui lati esterni in modo tale da ottenere piena flessibilità interna degli ambienti domestici e ampie vedute panoramiche verso il paesaggio circostante. Il vuoto cilindrico è utilizzato per collocare scale, ascensori e sistema impiantistico. La copertura trasparente, amplificando l'importanza del vuoto, diventa atrio a tutt'altezza e spazio comune dell'intero complesso.

Nel 2009, ad Amsterdam nel distretto di Zeeburg, si è svolto un concorso per il recupero di due ex silos di depurazione. La soluzione proposta da NL Architects, prevede di estendere verticalmente le strutture esistenti per inserire una serie di ambienti dedicati allo sport (climbing), alla cultura (due teatri), a uffici, a esposizioni, a studi musicali, ad albergo, caffetteria e ristorante. Qui il tema del riuso è risolto saturando il vuoto con solai interpiano, che configurano spazi a differente altezza dedicati a diverse funzioni. Si crea così rapporto di interdipendenza tra spazio pubblico, semipubblico e privato.

Nel 1999 a Duisburg, Herzog & de Meuron vincono un concorso per la realizzazione del Küppersmühle Museum nel porto di Duisburg. La soluzione di progetto è particolarmente originale: i silos esistenti fanno da supporto strutturale a un volume stereometrico di tre piani dedicati a spazio espositivo.

Queste riconversioni dimostrano come il principale tema di progetto sia la rivisitazione del vuoto interno, benché i risultati siano molto diversi tra loro sia dal punto di vista delle destinazioni funzionali, sia sotto il profilo delle soluzioni formali. È la teoria del guscio vuoto, in cui le nuove configurazioni del paesaggio urbano nascono dallo stravolgimento delle

17. Salvatore Settis, «Il rilancio dei beni culturali», *La Repubblica*, 28 aprile 2006, p. 25.

caratteristiche identitarie dei silos. L'estro e la creatività del progettista la fanno da padrone, in assenza di qualsiasi linea guida, buona pratica o indirizzo da seguire.

4. TRAIETTORIE

I silos granari rappresentano il primo passo verso l'identificazione dei paesaggi inumani. *L'incipit* di un lavoro di catalogazione, da estendere a tutti quegli edifici il cui tema «non è quello di una struttura che si sperimenta dall'interno, ma di un oggetto nel paesaggio»¹⁸. Un lavoro non facile perché, non esistendo un valore eccezionale attorno al quale riconoscersi, le ipotesi di intervento, spesso, non vanno oltre la valutazione della fattibilità economico-finanziaria. I paesaggi inumani richiedono una prospettiva diversa che sappia ampliare gli orizzonti alle ragioni della riqualificazione urbana, dell'idea di città, del progetto di territorio. È indubbio che circoscrivere le opportunità di intervento al bello condiviso consente di trovare immediate convergenze e, non di rado, anche cospicui finanziamenti. Ma non può essere l'unica strada da seguire: il territorio non è fatto solo di grandi eventi architettonici. D'altro canto, cosa diventerebbe tutta quella sconfinata estensione di suolo sul quale non vi sono opere degne di tutela? Residuo, scarto? Ciò che avanza, fatte salve le aree monumentali e i siti di importanza storica e naturale? Evidentemente è necessaria una strategia alternativa, soprattutto in considerazione del fatto che «i paesaggi oggetto dell'attenzione, della cura e degli interventi dei pubblici poteri europei che hanno ratificato la Cep¹⁹ non possono dunque essere soltanto quelli «eccezionali», ma anche quelli ordinari e addirittura quelli devastati»²⁰. Ed è proprio nello spazio tra i paesaggi della vita quotidiana e quelli degradati che si collocano i contesti dell'inumano offrendo la possibilità di mettere in campo azioni volte alla valorizzazione, al ripristino o alla creazione di nuovi valori paesaggistici²¹. Riconoscere la rilevanza del tema significa dare pari dignità e importanza ai paesaggi inumani al fine di avviare una riflessione sulle potenzialità di questo patrimonio allo stato latente. Per i monumenti è tutto chiaro: la categoria di intervento è il restauro e l'obiettivo generale è testimoniare il passato per tramandarlo alle generazioni future. Al contrario, per i paesaggi inumani la prospettiva è quella della trasformazione dell'esistente attraverso il ripensamento dello *status quo* in assenza di significative esperienze di progetto; di approfondimenti sui valori che si intende salvaguardare; di studi sulle destinazioni compatibili con il tipo di edificio e sulle esigenze del contesto all'interno del quale si colloca.

I paesaggi inumani rappresentano un campo ancora da esplorare, rispetto al quale l'architettura e l'urbanistica non hanno strumenti, metodologie di intervento, né ipotesi di lavoro. Eppure sarebbe un'occasione per reimpostare le politiche di governo del territorio a partire da un interrogativo: «e se il «proprio» dell'uomo fosse di essere abitato dall'inumano?»²².

18. La frase di Siza si riferisce all'acquedotto. Conversazione di Laurent Beaudoin con Alvaro Siza, *L'Architecture d'Aujourd'hui*, 278, 1991, p. 50.

19. Convenzione europea del paesaggio.

20. Domenico Sorace, «Paesaggio e paesaggi della convenzione europea», in Gian Franco Cartei (a cura di), *Convenzione europea del paesaggio e governo del territorio*, Bologna, il Mulino, 2007, p. 18.

21. Giandomenico Falcon, «I principi costituzionali del paesaggio», *Rivista giuridica di Urbanistica*, 1-2, 2009, p. 79.

22. Jean-François Lyotard, *L'inumano. Divagazioni sul tempo* (1988), Milano, Lanfranchi, 2001, p. 18.